



foodMug // food jar

- 100 % leak-proof
- No inner coating
- Toxin free
- Stainless steel



www.alfi.de

de espuma suave, el cepillo de limpieza alfi facilita la limpieza del interior. La suciedad persistente puede eliminarse con las CleanTabs de alfi. Tras la limpieza, aclarar cuidadosamente con agua y dejar secar bien.

Para limpiar el exterior del termo, pasar un paño blando humedecido y frotar hasta que quede seco. No usar productos limpiadores de grano grueso, estropajos, esponjas o similares.

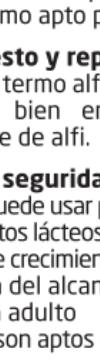
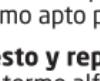
No introduzca su termo alfi en el lavavajillas en ningún caso, salvo que esté declarado expresamente como apto para lavavajillas.

Piezas de repuesto y reparaciones
Puede reparar su termo alfi en su distribuidor especializado o bien en el servicio de atención al cliente de alfi.

Indicaciones de seguridad:
• El termo no se puede usar para mantener calientes productos lácteos o comida para bebés (riesgo de crecimiento de bacterias).

- Mantener fuera del alcance de niños sin el control de un adulto
- Los termos alfi son aptos exclusivamente para alimentos

alfi GmbH • Ernst-Abbe-Str. 14
97877 Wertheim • Germany
www.alfi.de



01/2013

Garantía de calidad de alfi

Los termos alfi cumplen la norma europea vigente DIN EN 12546. Le garantizamos a partir de la fecha de compra 2 años de garantía sobre el material y el acabado, así como 5 años de garantía sobre la capacidad aislante.

El sistema de control de calidad de alfi está certificado según la norma ISO 9001.

¡Le rogamos que conserve su justificante de compra! En caso de reclamaciones, debe remitirse junto con el artículo.

No aseguramos garantía alguna en caso de daños provocados por un manejo inadecuado del aparato. El compromiso de garantía también se extingue en caso de que se produzcan errores o defectos provocados por reparaciones o modificaciones por parte de terceros no autorizados.

Oδηγίες χρήσης

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος από την alfi. Παράλληλα με τις ευχαριστίες μας για την εμπιστοσύνη που μας δείχνετε, θα θέλαμε να σας δώσουμε και ορισμένες σημαντικές συμβουλές σχετικά με τη χρήση και περιποίηση, οι οποίες εγγυώνται τη μακρόχρονη διατήρηση του θερμός φαγητού της alfi.

Εγγύηση ποιότητας alfi

Τα θερμός της alfi πληρούν το ισχύον ευρωπαϊκό πρότυπο DIN EN 12546. Παρέχουμε, από την ημερομηνία αγοράς, 2 χρόνια εγγύηση για τα αυθαρισμένα πλαστικά διευκολύνει την εγγύηση της alfi Clean Tabs. Μετά τον καθαρισμό, ξεπλένετε με νερό και αφήνετε να στεγνώσει καλά.

Betjening

Før madtermokanden bruges første gang, skal den skyldes grundigt med opvaskemiddelholdigt vand og tørres.

Anvend ikke grovkornede rengøringsmidler, skurende klude, svampe eller lignende.

Opbevar venligst købebeviset! I tilfælde af reklamationer skal dette indsendes sammen med varen.

Sæt under ingen omstændigheder alfi madtermokanden i opvaskemaskinen, en konventionel bageovn, et komfur eller en kogeplade til at forvarme maden.

Men tømmeret det ikke udtrykkeligt er deklareret opvaskemaskinefast!

Reservedele og reparationer

Du kan få din alfi madtermokande repareret hos din detailforhandler eller i alfi's kundeservice.

Termoeffekt

Madtermokanden skal skyldes med varmt vand, før den fyldes, maden skal straks fyldes i varm, og kanden lukkes. For at holde maden kold skal kanden skyldes med kaldt vand før fyldning.

Sikkerhedshenvisninger:

• Madtermokanden må ikke bruges til at holde mælkeprodukter eller babymad varm i (fare for bakterievækst).

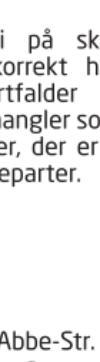
• Må ikke overlades til børn uden opsyn.

• alfi termokander er kun egnet til fødevarer

Brugsanvisning

(κίνδυνος ανάπτυξης βακτηριδίων).

- Έχετε πάντα τα παιδιά υπό την επίβλεψη σας όταν αυτά χειρίζονται το θερμός.
- Τα θερμός της alfi είναι κατάλληλα μόνο για τρόφιμα.

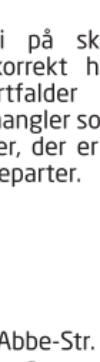


01/2013

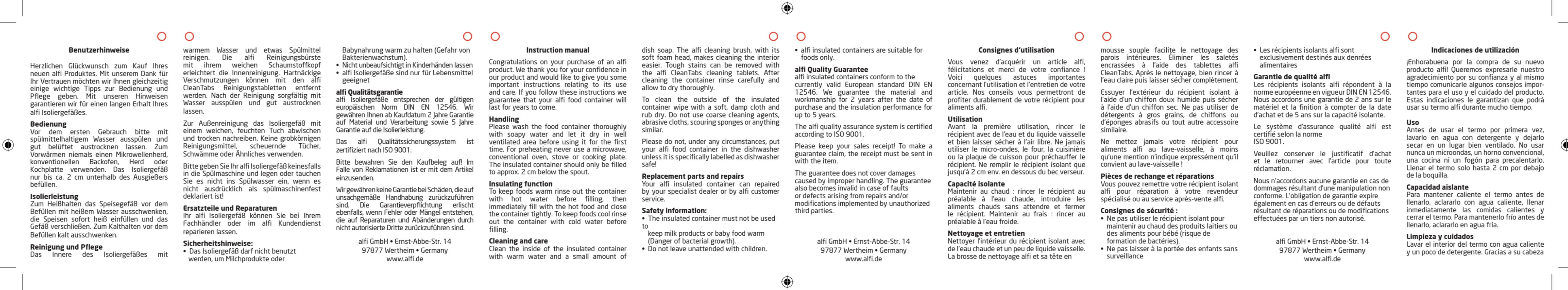
alfi

foodMug // Speisegefäß

- 100 % dicht
- Ohne Innenbeschichtung
- Schadstofffrei
- Edelstahl doppelwandig



www.alfi.de



Benutzerhinweise

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen alfi Produktes. Mit unserem Dank für Ihr Vertrauen möchten wir Ihnen gleichzeitig einige wichtige Tipps zur Bedienung und Pflege geben. Mit unseren Hinweisen garantieren wir für einen langen Erhalt Ihres alfi Isoliergefäßes.

Bedienung

Vor dem ersten Gebrauch bitte mit spülmittelhaltigem Wasser ausspülen und gut belüftet austrocknen lassen. Zum Vorwärmen niemals einen Mikrowellenherd, konventionellen Backofen, Herd oder Kochplatte verwenden. Das Isoliergefäß nur bis ca. 2 cm unterhalb des Ausgießers befüllen.

Isolierleistung

Zum Heißhalten das Speisegefäß vor dem Befüllen mit heißem Wasser ausschwenken, die Speisen sofort heiß einfüllen und das Gefäß verschließen. Zum Kalthalten vor dem Befüllen kalt ausschwenken.

Reinigung und Pflege

Das Innere des Isoliergefäßes mit

warmem Wasser und etwas Spülmittel reinigen. Die alfi Reinigungsbürste mit ihrem weichen Schaumstoffkopf erleichtert die Innenreinigung. Hartnäckige Verschmutzungen können mit den alfi CleanTabs Reinigungstabletten entfernt werden. Nach der Reinigung sorgfältig mit Wasser ausspülen und gut austrocknen lassen.

Zur Außenreinigung das Isoliergefäß mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen und trocken nachreiben. Keine grobkörnigen Reinigungsmittel, scheuernde Tücher, Schwämme oder Ähnliches verwenden.

Bitte geben Sie Ihr alfi Isoliergefäß keinesfalls in die Spülmaschine und legen oder tauchen Sie es nicht ins Spülwasser ein, wenn es nicht ausdrücklich als spülmaschinenfest deklariert ist!

Ersatzteile und Reparaturen

Ihr alfi Isoliergefäß können Sie bei Ihrem Fachhändler oder im alfi Kundendienst reparieren lassen.

Sicherheitshinweise:

- Das Isoliergefäß darf nicht benutzt werden, um Milchprodukte oder

Babynahrung warm zu halten (Gefahr von Bakterienwachstum).

- Nicht unbeaufsichtigt in Kinderhänden lassen
- alfi Isoliergefäße sind nur für Lebensmittel geeignet

alfi Qualitätsgarantie

alfi Isoliergefäße entsprechen der gültigen europäischen Norm DIN EN 12546. Wir gewähren Ihnen ab Kaufdatum 2 Jahre Garantie auf Material und Verarbeitung sowie 5 Jahre Garantie auf die Isolierleistung.

Das alfi Qualitätssicherungssystem ist zertifiziert nach ISO 9001.

Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg auf! Im Falle von Reklamationen ist er mit dem Artikel einzusenden.

Insulating function

Wir gewähren keine Garantie bei Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt ebenfalls, wenn Fehler oder Mängel entstehen,

die auf Reparaturen und Änderungen durch nicht autorisierte Dritte zurückzuführen sind.

Cleaning and care

- Clean the inside of the insulated container with warm water and a small amount of

Instruction manual

Congratulations on your purchase of an alfi product. We thank you for your confidence in our product and would like to give you some important instructions relating to its use and care. If you follow these instructions we guarantee that your alfi food container will last for years to come.

alfi Quality Guarantee

alfi insulated containers conform to the currently valid European standard DIN EN

12546. We guarantee the material and workmanship for 2 years after the date of purchase and the insulation performance for up to 5 years.

Handling

Please wash the food container thoroughly with soapy water and let it dry in well ventilated area before using it for the first time. For preheating never use a microwave, conventional oven, stove or cooking plate. To clean the outside of the insulated container wipe with a soft, damp cloth and rub dry. Do not use coarse cleaning agents, abrasive cloths, scouring sponges or anything similar.

The alfi quality assurance system is certified according to ISO 9001.

Please do not, under any circumstances, put your alfi food container in the dishwasher unless it is specifically labelled as dishwasher safe!

Replacement parts and repairs

The guarantee does not cover damages caused by improper handling. The guarantee

also becomes invalid in case of faults or defects arising from repairs and/or

modifications implemented by unauthorized third parties.

Capacité isolante

Maintenir au chaud : rincer le récipient au préalable à l'eau chaude, introduire les

aliments chauds sans attendre et fermer le récipient. Maintenir au frais : rincer au préalable à l'eau froide.

Nettoyage et entretien

Nettoyer l'intérieur du récipient isolant avec de l'eau chaude et un peu de liquide vaisselle.

- Do not leave unattended with children.
- Ne pas laisser à la portée des enfants sans surveillance

dish soap. The alfi cleaning brush, with its soft foam head, makes cleaning the interior easier. Tough stains can be removed with the alfi CleanTabs cleaning tablets. After cleaning the container rinse carefully and allow to dry thoroughly.

Consignes d'utilisation

Les raviolis isolants alfi sont exclusivement destinés aux denrées alimentaires

Garantie de qualité alfi

Les raviolis isolants alfi répondent à la norme européenne en vigueur DIN EN 12546.

We garantie the material and workmanship for 2 years after the date of purchase and the insulation performance for up to 5 years.

Utilisation

Avant la première utilisation, rincer le récipient avec de l'eau et du liquide vaisselle et bien laisser sécher à l'air libre. Ne jamais utiliser le micro-ondes, le four, la cuisinière ou la plaque de cuisson pour préchauffer le récipient. Ne remplir le récipient isolant que jusqu'à 2 cm env. en dessous du bec verseur.

The alfi quality assurance system is certified according to ISO 9001.

Please do not, under any circumstances, put your alfi food container in the dishwasher unless it is specifically labelled as dishwasher safe!

Replacemant parts and repairs

Nous n'accordons aucune garantie en cas de dommages résultant d'une manipulation non conforme.

L'obligation de garantie expire également en cas d'erreurs ou de défauts

résultant de réparations ou de modifications effectuées par un tiers non autorisé.

Capacidad aislante

Mantenir caliente el termo antes de llenarlo, aclararlo con agua caliente, llenar

inmediatamente las comidas calientes y cerrar el termo. Para mantenerlo frío antes de llenarlo, aclararlo en agua fría.

Limpieza y cuidados

Netojar el interior del termo con agua caliente y un poco de detergente. Gracias a su cabeza

- Les raviolis isolants alfi sont exclusivement destinés aux denrées alimentaires

alfi Quality Guarantee

alfi insulated containers conform to the currently valid European standard DIN EN

12546.

We garantie the material and workmanship for 2 years after the date of purchase and the insulation performance for up to 5 years.

Utilisation

Antes de usar el termo por primera vez,

lavarlo en agua con detergente y dejarlo

seco en un lugar bien ventilado. No usar

el micro-ondas, el horno convencional,

una cocina ni un fogón para precalentar.

Llenar el termo solo hasta 2 cm por debajo de la boquilla.

Capacidad aislante

Para mantener caliente el termo antes de

llenarlo, aclararlo con agua caliente, llenar

inmediatamente las comidas calientes y

cerrar el termo. Para mantenerlo frío antes de llenarlo, aclararlo en agua fría.

Limpieza y cuidados

Lavar el interior del termo con agua caliente

y un poco de detergente. Gracias a su cabeza

- alfi insulated containers are suitable for foods only.

alfi Quality Guarantee

alfi insulated containers conform to the currently valid European standard DIN EN

12546.

We garantie the material and workmanship for 2 years after the date of purchase and the insulation performance for up to 5 years.

Utilisation

Antes de usar el termo por primera vez,

lavarlo en agua con detergente y dejarlo

seco en un lugar bien ventilado. No usar

el micro-ondas, el horno convencional,

una cocina ni un fogón para precalentar.

Llenar el termo solo hasta 2 cm por debajo de la boquilla.

Capacidad aislante

Para mantener caliente el termo antes de

llenarlo, aclararlo con agua caliente, llenar

inmediatamente las comidas calientes y

cerrar el termo. Para mantenerlo frío antes de llenarlo, aclararlo en agua fría.

Limpieza y cuidados

Lavar el interior del termo con agua caliente

y un poco de detergente. Gracias a su cabeza